

# EL IRIS

Núm. 5.515

DIARIO CATOLICO

Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.<sup>o</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) jueves 17 de Septiembre de 1931

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Esto y aquello...

### I

En una plaza de Madrid unos transeúntes se han detenido ante una fachada; miran con curiosidad, leen: en la fachada hay un llamativo cartel que ha conseguido atraer la atención del público. Es un cartel hecho con arte; tiene *garra*, como ahora se dice. Ha sabido vencer la indiferencia de la gente. Y no es un cartel de teatros, ni de toros; no es el anuncio de una partida de *fútbol*, ni de una lucha de *boxeo*.

Es...—¡Oh, asombro!—El anuncio de un libro. No es cosa corriente que el cartel de un libro atraiga de este modo la atención en nuestros tiempos.

El cartel ha sido colocado frente a la fachada de una Casa religiosa; es grande, sus letras parecen como un grito lanzado en plena calle. Es un reto. Anuncia la publicación de un libro enemigo de Dios. Están frente a frente a el edificio religioso, y el libro ateo. Están apercibidos para la lucha.

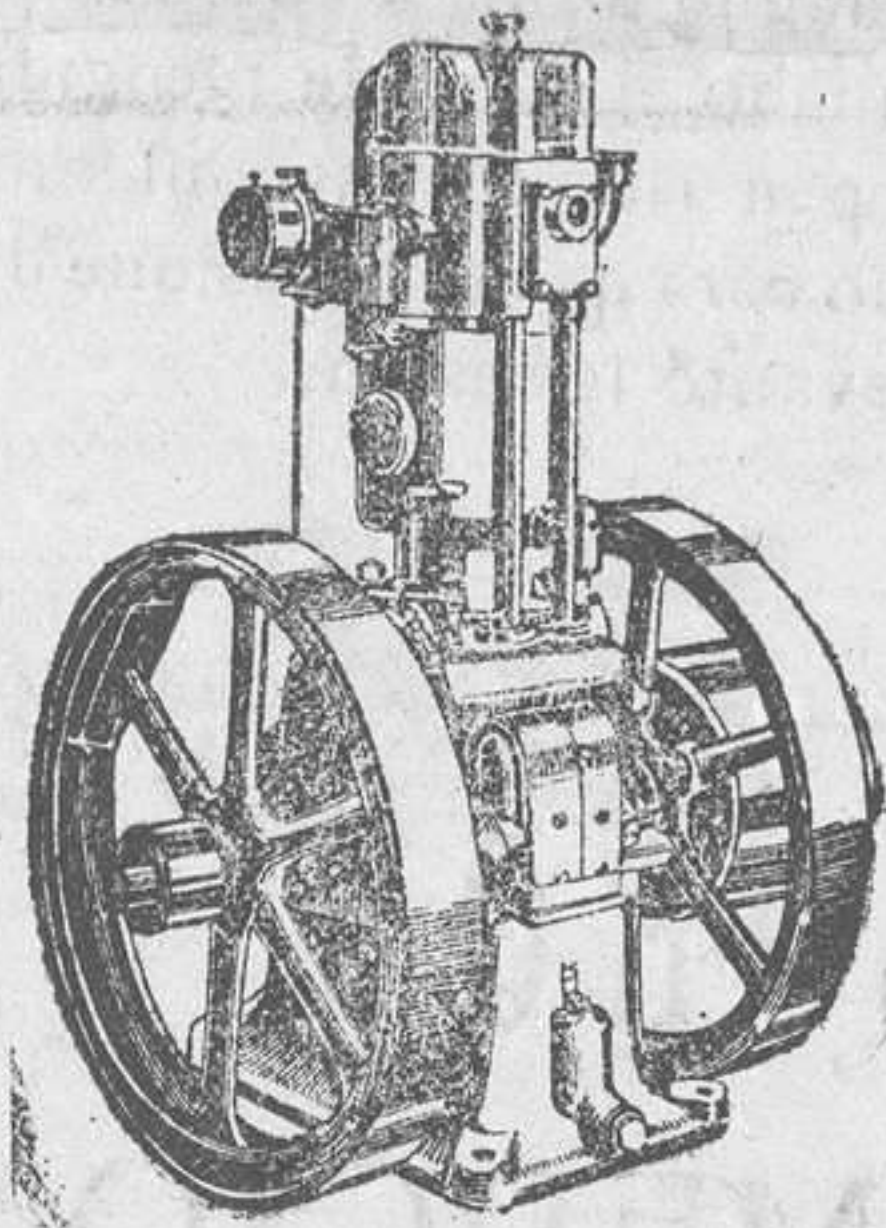
Ahora la lucha es descarada, y el combate ruidoso y franco... pero esto no es más que un episodio de la antigua campaña.

Un día fué lanzado al espacio un grito de guerra: «¡Esto matará a aquello!» «¡El libro matará al edificio!».

Y hemos contemplado el cumplimiento de esta profecía. Las librerías modernas, los escaparates, los Kioskos, las bibliotecas, las fuertes casas editoriales han lanzado sobre los pueblos verdaderas avalanchas de papel impreso con mil formas de ideas disolventes, demoleadoras e inmorales, envueltas astutamente en todos los encantos del arte y la literatura.

Aparisi vió en todo esto un ejército del Anticristo que avanzaba buscando el corazón de los hombres para corromperlo.

Y para contener los estragos de esta poderosa avalancha, un adalid, entusiasta, heroico, decidido,



## Motores VELLINO

A gasolina, desde 1 1/4 H P.

A aceites pesados, desde 6 H P.

Los motores VELLINO se distinguen por su marcha lenta (larga vida), robustez, regularidad de funcionamiento y reducido consumo, no igualado por ninguna otra marca.

Más de 60 motores VELLINO funcionando en Menorca, y más de 6.500 en toda España, es la mejor garantía para el comprador.—Pida lista de poseedores.

Grupos moto-bomba.—Norias de rosario.—Norias de cangilones.—Grupos motor-dinamo para alumbrado eléctrico.—Rendimiento máximo posible.—Garantía absoluta de materiales y construcción.

Presupuestos y detalles:

GUILLERMO J. ORFILA  
Maquinaria Agrícola e Industrial.—Pintor Calbo, 13.—MAHÓN.

pero debil, casi indefenso, con débiles armas antiguas, reducido, imperceptible, insignificante con relación a la magnitud del gigantesco enemigo.

¡Ah! la lucha ha sido desigual, desproporcionada, absurda, como si combatieran en el mar un poderoso acorazado moderno con un viejo navío de madera. ¡Lo increíble!

El resultado... ya se ha visto.

Y ahora ante este caso tan significativo que nos ofrece el cartel del libro frente al edificio religioso, vemos una etapa de la lucha y descubrimos claramente, algunos secretos de las causas y consecuencias del importante problema.

### II

¿Por qué nos hemos dejado arrebatar esa arma espiritual que es el libro?

¿Por qué se ha abandonado? ¿Por qué se ha desatendido?

En otros tiempos el hombre se ha cuidado de ofrecer al Creador las primicias de las obras de su inteligencia.

Los tesoros del arte religioso, los infinitos monumentos arquitectónicos, las catedrales, las maravillas de piedra que enriquecen nuestras ciudades, no son sino la expresión

elocuente de un sentimiento de reconocimiento y adoración al Señor de cielos y tierras. Es la ofrenda de la inteligencia. Estos portentosos monumentos son gigantescos libros de piedra que narran en su lenguaje simbólico el poema de la humana religiosidad.

Libros, libros de granito pesados, limitados inmutables, e inmovibles, que conmemoran los hechos pasados páginas petrificadas de la Historia. Pero, avanza el tiempo y el libro se transforma, se hace más ligero, más ductil, más claro, más expresivo, más elocuente.

Ya ha roto las cadenas que lo fijaban a un lugar; puede trasladarse de un sitio a otro, puede correr, multiplicarse, estar en mil sitios a la vez, repetir la misma palabra, en un momento dado en toda la tierra: el monumento ha adquirido poderes milagrosos: la piedra se ha convertido en palabra impresa y esta palabra tiene una resonancia incalculable.

El arte ha cambiado. La prensa es el monumento de estos tiempos.

El alma humana posee un nuevo medio de expresión, en armonía con la rapidez, con la difusión, con la claridad de los tiempos modernos.

Pero el espíritu ha cambiado también. Y hay una nota singular, una falta imperdonable en la que la indiferencia ambiente y convencionalismo rutinario no han parado mientes: la prensa y el arte modernos no tributan sus primicias al Creador. Estas modernas manifestaciones de la inteligencia se desarrollan, no solo como indiferentes y ajenas al Supremo Hacedor, sino que en muchos casos se manifiesta como enemigas de Dios.

Es un desequilibrio moral y una falta, es un desorden y una fuente de males. La vida moderna sufre la influencia de esta falta.

El triunfo del libro enemigo se deja sentir de un modo alarmante.

El mundo moderno es del libro, de la prensa y de los derivados y aliados de la prensa y del libro; el teatro, la radio y el cine.

Esa es la gran escuela, el maestro, el inspirador de los hombres de hoy.

Ese espectáculo de la Plaza madrileña con el cartel del libro enemigo y la fachada de la Casa religiosa es un elocuente ejemplo de esta verdad.

El edificio es una vieja palabra atada, una palabra fija en ese rincón ciudadano, una voz que apenas suena, que no tiene alcance, ni eficacia. El libro enemigo que está desafiando con su cartel desde la pared de enfrente, es una palabra suelta, viva, vibrante, sonora, que se multiplicará maravillosamente, recorrerá la tierra, e irá a buscar las almas allí donde se encuentren, y con incansable actividad se meterá en todos los hogares y por todas partes dejará la huella de su doctrina y el germen de su veneno.

Es la lucha, la absurda lucha del potente acorazado con el viejo navío de madera.

LUIS LEÓN.

Madrid, Septiembre 1931.



## Ayuntamiento de Ciudadela

Sesión ordinaria celebrada el día 2 de Septiembre de 1931.

Presidió el Sr. Alcalde Accidental don Clemente Casanovas, asistiendo los Concejales Sres. Hernández Llufrú, Capó, Pons Monjo, Bagur, Pons Moll, Camps, Aguiló, Marqués, Jover, Fedelich y Roca Pons y los Sres. Interventor y Secretario.

### ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedar enterado de las disposiciones oficiales habidas durante la semana.

Prestar conformidad al extracto de cuentas presentado por Intervención. Agradecer al «Círculo Artístico» el ofrecimiento de dar una función teatral y una velada dedicando su producto a la suscripción pro obreros en paro.

Emitir informe sobre el nuevo plan de tarifas propuesto por la Jefatura de Obras públicas, sección de Puertos, para los de Mahón y Ciudadela.

Tomar en consideración una solicitud de don Gabriel Florit pidiendo se le tenga en cuenta para cubrir la plaza de Depositario de Fondos con carácter interino.

Pasar a estudio y dictamen de la Comisión de Fuentes y Cañerías solicitudes presentadas por don José de Olives y don Nicolás Pascual y don Bartolomé Frau pidiendo permiso para instalar el servicio de agua.

Quedar enterado de un telegrama del Sr. Roca Lluich comunicando que el Expediente de la Carta Económica Municipal fué remitido al Ministerio de la Gobernación con fecha cinco de agosto y que los planos de las Escuelas van adelantados; y de unas manifestaciones del Secretario, según las cuales de no recibirse noticia antes del siete sobre la aprobación del tal expediente, podrá ponerse en práctica dándose como aprobado basados en el silencio administrativo.

Revocar todos los acuerdos de acudir por vía judicial por supuestas injurias contra el Ayuntamiento en vista de las excusas satisfactorias presentadas en carta por el autor señor Pons Menéndez.

Vista una instancia de don Evaristo Pino sobre la imposibilidad de continuar en la forma actual por terminarse el contrato a tanto alzado con la «Eléctrica Ciudadelana» y haberse aumentado considerablemente el consumo para la elevación de agua, el Sr. Camps pide la revisión de los contratos del Municipio con la Eléctrica y estudiar el problema con detención, convocándose al efecto una reunión de las Comisiones de Alumbrado y Aguas y los Sres. Sintés y Pino.

A propuesta del Sr. Presidente estudiar el modo de centralizar en el Ayuntamiento el servicio de Aguas nombrando un individuo de profesión mecánico para que cuide la instalación y reparación a sueldo fijo.

Aprobar el presupuesto para la instalación de aguas en la Casa-Ayuntamiento de importe doscientas seis pesetas noventa céntimos, ordenando inmediatamente su ejecución.

Tomar en consideración para en su día el plano y presupuestos formados por el Sr. Delineante Municipal para construir un depósito de cinco metros de elevación y capacidad de sesenta metros cúbicos, de importe catorce mil trescientas nueve pesetas.

Presentada por el Sr. Bagur la liquidación de la función pro obreros sin trabajo con un total para la sus-

cripción de quinientas cincuenta y una pesetas, agradecer al Sr. Comandante de Marina de Mahón y señoritas y caballeros que interpretaron la obra al Círculo Artístico y empleados y a todos cuantos contribuyeron el noble gesto de desprendimiento realizado.

Facultar al Sr. Presidente para que si se repiten las quejas graves contra obreros que trabajan en obras costeadas por la suscripción popular, a verificar una selección y despedir sin más trámites a los elementos perturbadores.

Denunciado por el Sr. Marqués que alguno de estos obreros malgasta su jornal sin entregarlo para las necesidades de su casa, en caso de repetirse entregar el jornal a la familia del trabajador por entender que estos trabajos son una obra social para evitar la miseria que se paga con dinero de particulares, velando así el Ayuntamiento por la debida aplicación del jornal.

A propuesta del Sr. Camps arreglar el alumbrado de la calle de San Pedro.

Dar conformidad al ingreso del vecino Alfonso Florit Pou en el Hospital.

El Sr. Roca Pons pide que conste en acta su protesta por haber consignado en las listas publicadas en «EL IRIS» que dos señores habían dejado de contribuir, pues estima que no hay lugar por tratarse de un acto voluntario el de contribuir.

A petición del Sr. Marqués reunir semanalmente los miércoles, a las seis y media de la tarde, las Comisiones de Policía Urbana y Obras, mientras duren los trabajos que están verificando al presente.

Anunciando el Sr. Pons Moll estar terminado el carro de recogida de basuras, ponerlo en conocimiento del encargado para que se posesione de él. Y se levantó la sesión.

## NAVIERA-MALLORQUINA AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 19 de Septiembre el conocido rápido moto-velero

### CALA FALCÓ

admitiendo toda clase de carga general.

Consignatarios: En Barcelona, Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

## NOTICIAS

### Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma, con el pasaje, valija y carga general.

### Dimisión.

Leemos que el Sr. Carreras, Gobernador civil de esta provincia, ha presentado la dimisión de su cargo a consecuencia del acuerdo de los comités republicanos de Palma de presentar a dicho señor candidato para diputado a Cortés en la elección del primer domingo de Octubre. Parece que será el único candidato.

Referente a este asunto leemos en la prensa de Palma:

«El Gobernador civil de la Provincia, don Francisco Carreras, conforme ya indicó el sábado a los periodistas, tan luego tuvo noticia el domingo por la tarde del acuerdo del Comité Provincial del partido Republicano Federal, designándole candidato del partido, para las elecciones del día 4 de Octubre próximo, telegrafió al Ministro presentándole la dimisión del cargo, expresándole el motivo.

Ayer por la mañana recibió el señor Carreras del Sr. Ministro de la Gobernación el siguiente telegrama:

«Contesto su telegrama, lamento determinar que me priva sus

servicios que tanto estimo pero respeto su decisión.

Entregue mando a Presidente Audiencia, deseándole triunfo le saludó.»

Ante dicho telegrama, el Sr. Carreras hizo ayer a las once de la mañana entrega del mando de la provincia al Presidente de la Audiencia don Anselmo Gil de Tjada.

Al marcharse el señor Gobernador se despidió del personal, expresándole su agradecimiento por su labor y cooperación.»

### Provisión de una cátedra.

La «Gaceta» anuncia la oposición por turno entre Auxiliares para proveer la Cátedra de Literatura vacante en el Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza de Mahón.

### Reproducimos:

En la Asamblea de Federaciones de Círculos y entidades mercantiles celebrada últimamente en Madrid:

«Se da lectura a una ponencia del Centro Mercantil de Sevilla, que defiende más tarde el Sr. Rosado en un cálido discurso, lleno de sinceridad, en el que hace resaltar de manera clara y evidente la perentoria necesidad de la región andaluza de una tranquilidad que hasta ahora no ha tenido. Añade a una frase del Sr. Aunós cuando era mi-

nistro de Trabajo y visitó Sevilla por primera vez. El ilustre ex ministro dijo: «No creí nunca que aquí se trabajara en la forma que se hace ni que la actividad de esta región fuese tan grande. Se trabaja mucho y se trabaja cantando.» Pues bien: si ahora volviese a ir, tendría que decir: «Se trabaja mucho y se trabaja llorando.» (Gran ovación.)»

## SANTORAL

Viernes, 18.—Santas Irene y Sofía.—Témpora.—Indulgencia Plenaria.—Abstinencia de carne.

Día 18.—Sol sale a las 5'32, pónese a las 5'53.—Luna sale a las 1'42 pónese a las 11'11.

## PARA VENDER

Lo es a la casa chaffán de la calle del Degollador, núm. 29, unida a un espacioso hortal con árboles frutales.

Para informes: Camino San Nicolás, núm. 35.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 16 de Septiembre de 1931

Franco.	43'45
Libras . . . . .	53'85
Dollars . . . . .	11'075
Liras . . . . .	57'95
Interior 4 p. S.	61'25
Exterior 4 id.	67'50
A mortizable 5 p. S. A. 1920 .	80'25
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S.	00'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlánticas 6 p. S. 1922 . . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. S.	0000'00
Cédulas Uruguay . . . . .	000'00

## Estación Meteorológica de Rajol

Día 17.—A las ocho

Barómetro . . . . .	767'7
Termómetro a la sombra . . . . .	17'9
Viento . . . . .	Noroeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojito
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.

## PARA VENDER :-

Lo está un espacioso hortal situado en el camino de «Ses Vinyes» con diferentes árboles frutales y una casita.

Para informes en esta Imprenta.

# LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 19 de Septiembre el rápido moto-velero

# SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada casa transportista Ribot Font y Artigas S. A. Paseo Colón 3.-Teléfono número 24.050.- Admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido moto-velero, disponiendo además de Camiones para la recogida de mercancías.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Las Cortes

#### Ruegos.- Interpelación.

Madrid, 17.-4'50

En la sesión de ayer se hacen varios ruegos que carecen de interés.

En la interpelación económica que promovió ayer el Sr. Alba interviene OREJA ELOSEGUI y señala algunas causas de la crisis financiera y propone algunos remedios a la actual situación económica.

#### Sigue la Constitución. - España es una república de trabajadores democrática y liberal.

Después de la interpelación económica, sigue el debate sobre la Constitución.

El diputado señor ARAQUISTAIN defiende una enmienda pidiendo que el artículo primero se redacte así: España es una república de trabajadores democrática y liberal.

En votación nominal muy accidentada se acepta la enmienda por 170 votos contra 152.

Los diputados radicales promueven un gran escándalo e intentan abandonar la Cámara.

El Presidente Sr. Besteiro ruega que no se dé un espectáculo de deplorable.

El señor OTERO defiende una enmienda federalista.

El señor GUERRA DEL RIO lamenta el acuerdo anterior de que España sea una república de trabajadores, que puede repercutir en el extranjero.

Dice que fieles al pacto votarán con los federales.

Promuévense fuertes escándalos en toda la Cámara.

El diputado CORDERO fija la

posición de los socialistas y pide que no se rompa la concordia entre socialistas y radicales.

Estos al oír al señor Cordero que llama a la concordia vociferan, diciendo que quienes la rompen a la concordia son los socialistas.

El Sr. ALBA pregunta si en una sesión como esta puede decidirse que España sea República federal, porque no puede sorprenderse a la Cámara y más estando ausente el Gobierno que calla faltando a su deber.

No quiero pensar, dice, que seáis vosotros los asesinos de la república.

El Ministro señor AZAÑA explica porque el Gobierno no da su opinión en el asunto que se debate.

El señor BESTEIRO, en vista de la trascendencia del asunto y por no estar el Gobierno en la Cámara, suspende el debate y se levanta la sesión a las 10'20.

#### Dice Maura.

Al salir de la sesión dijo el Sr. Maura; ya lo ven ustedes, estamos en república de trabajadores y hay que acatarlo por esto me voy a trabajar.

Negóse a dar su opinión sobre el asunto.

Dijo que estimaba para largo plazo, dada la actitud de las minorías, el aprobar la Constitución y España necesita libertad de acción dentro y fuera de la Cámara y las realidades se imponen al Gobierno.

#### Dice Besteiro.

El presidente Sr. Besteiro dijo que estaba fatigado y preocupado.

Espera que para mañana impere la reflexión y desaparezcan las pasiones.

Los diputados deben meditar esta noche.

### Varias

**De los sucesos de Bilbao.** - El presidente de la Juventud Vasca explica lo ocurrido.

El presidente de la Juventud Vasca, que se encuentra en la cárcel, ha publicado una nota en los periódicos, en la que relata los sucesos del pasado viernes.

Niega que desde el edificio de la Juventud se hicieran disparos.

Frente a dicho edificio se situó un numeroso grupo que dando vivas a la República, hizo disparos en unión de los guardias.

En el registro practicado, la policía no encontró armas.

Niega que al entrar la policía en el local éstos se hallaran escondidos en casas inmediatas.

#### Periodista fallecido.

Ha fallecido el colaborador de «Prensa Asociada» don José Zahonero. Descanse en paz.

#### El general Marzo no puede pasar la frontera.

En la estación de Irún se indicó al general Marzo, ex ministro de Gobernación, que se abstuviera de pasar la frontera por reclamarle la Comisión de responsabilidades para informar ante ella.

#### Incautación del palacio de la Magdalena.

La Delegación de Hacienda se incautó, definitivamente del Palacio de la Magdalena.

#### Las negociaciones con el Vaticano.

Dentro breves días comenzarán las negociaciones oficiales con el Vaticano.

#### El doctor Marañón ha visitado al general Cavalcanti.

Ayer estuvo en Prisiones Militares, visitando al general Cavalcanti, el doctor Marañón.

El doctor dijo a los periodistas que se trataba de una visita puramente particular.

Se dice que Marañón se ha encargado de defender al general Cavalcanti en el Congreso.

#### Don Máximo Cajal.

«La Gaceta» publica un decreto aceptando la dimisión al Gobernador civil de Baleares don Francisco Carreras.

Se nombra para sustituirle a don Máximo Cajal, que lo era de Cáceres.

#### Del extranjero

#### Próxima disolución del Parlamento Inglés.

Según el periódico «Daily Herald» el Parlamento será disuelto la semana próxima, y las elecciones generales se celebrarán el día 15 de octubre próximo.

Prensa Asociada.

## DINERO

En hipoteca inmensas partidas y en Pagarès.

Casas para vender.

Informes:

Castell Rupit, 14.

## MISCELANEAS

En un hospital militar. La enfermera a un quinto recién ingresado en dicho benéfico establecimiento: -¿Tiene usted pijama?

El quinto. -No, señora; apendicitis.

-¿Pueden ser dos militares de un mismo pueblo?

-No, porque entonces serían paisanos.

-¡Por lo visto tenéis un alcalde de paja!

-¡Qué, no lo crea usted señor médico; si fuera de paja ya se lo habrían comido los consejales.

## APARATOS

### La Voz de su Amo

:: DE GRAN SONORIDAD ::  
Pida usted una audición en su propia casa ::

N. GOÑALONS, S. EN C.

Banca - Giros - Valores - Cambios

# BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911  
CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHÓN  
SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

## OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.  
Cambio de monedas y billetes extranjeros.  
Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.  
Descuento y negociación de efectos.  
Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.  
Depósitos a plazo fijo de un mes 2 y medio por ciento anual.  
" " " tres meses 3 por ciento " "  
" " " seis meses 3 y medio por ciento " "  
" " " un año 4 por ciento " "  
Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

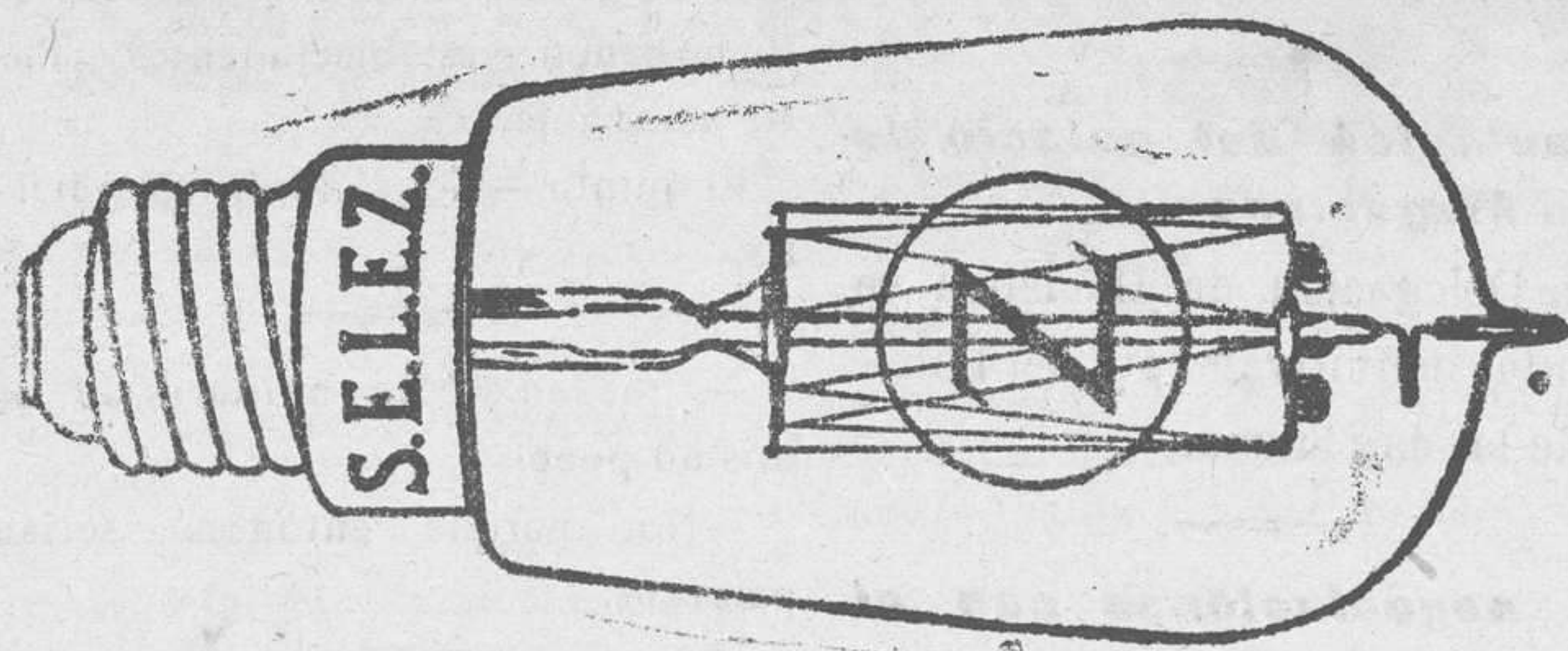
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 80 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadelá el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas  
Tip. Massanet

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

## PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.  
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lengüas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericas, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condicio impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Únicos agentes en España J. URIACH & Ca., BARCELONA.

Acérrese el grabado a los ojos y se verá entrar la pildora en la boca.

# COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1931

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Septiembre, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Septiembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas»,

saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Septiembre, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

### Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Septiembre, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal.

Próxima salida el de

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Juan Mir y Mir, 24.

## TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	
Hasta doce centímetros:	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta veinte centímetros:	
Doble precio que para los de seis.	

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PAGINA

Por una inserción . . . . .	15'00 Ptas.
Por dos inserciones. . . . .	25'00
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

### DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)

Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00
Un cuarto de página . . . . .	20'00
ancho de una columna . . . . .	5'00

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.